



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 12.1.2015
COM(2015) 1 final

2015/0001 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o odobritvi, v imenu Evropske unije, Izjave o odobritvi ribolovnih možnosti v vodah EU
za ribiška plovila, ki plujejo pod zastavo Bolivarske republike Venezuele v izključni
ekonomski coni ob obali Francoske Gvajane**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Ribiškim plovilom, ki plujejo pod zastavo Venezuele, je že več desetletij dovoljeno obratovati v izključni ekonomski coni francoskega čezmorskega departmaja Gvajana. Uredba Sveta (ES) št. 1006/2008 z dne 29. septembra 2008 (uredba o dovoljenjih za ribolov)¹ in zlasti člen 21 Uredbe določata, da je za podelitev dovoljenj za ribolov plovilom tretjih držav v vodah EU potreben mednarodni sporazum o ribolovu. EU ni sklenila tovrstnega mednarodnega sporazuma o ribolovu z Venezuelo.

Vendar se je zaradi gospodarskega in družbenega pomena teh ribolovnih dejavnosti ter ker sta Svet in Komisija menila, da bi bila njihova prekinitev neprimerna, uporabljala drugačna praksa, pri čemer se je dostop ribiškimi plovili Venezuele, ki obratujejo v vodah EU ob obali francoskega departmaja Gvajana, zagotovil v obliki izjave Sveta, ki ima v skladu s sodno prakso Meddržavnega sodišča pravne učinke v mednarodnem pravu.

Ta mednarodni instrument ni omejen le na to, da se tujim plovilom odobrijo ribolove možnosti, temveč je bolj namenjen temu, da se zagotovi mednarodna podlaga za to, da postane dostop odvisen od protistoritve (npr. zahteva, da se določen delež ulova raztavori v Francoski Gvajani) ter da se za zadevna plovila uvede množica ohranitvenih in nadzornih ukrepov (npr. glede posebnega ribolovnega orodja, ladijskega dnevnika in zahtev v zvezi z opazovanjem). V okviru tega mehanizma uredba o TAC in kvotah v svoji prilogi določa, da se plovilom Venezuele, ki obratujejo v vodah Francoske Gvajane, dodeli določeno število ribolovnih dovoljenj.

Sodišče je v svoji sodbi z dne 26. novembra 2014 o skupnih zadevah C-103/12 in C-165/12 (Evropski parlament in Komisija proti Svetu) Sklep Sveta 2012/19/EU z dne 16. decembra 2011 o Izjavi o odobritvi ribolovnih možnosti v vodah EU za plovila Venezuele v izključni ekonomski coni ob obali Francoske Gvajane razglasilo za ničnega: Sodišče je jasno potrdilo, da spadajo sklepi o sklenitvi zunanjih sporazumov o ribolovu v celoti na področje uporabe člena 43(2) PDEU (v povezavi z veljavnim postopkom iz člena 218 PDEU, tj. člena 218(6)a(v) za sklepe o sklenitvi), in zavrnilo stališče, da bi tovrstni sklepi lahko spadali na področje uporabe člena 43(3) PDEU.

Sodišče je odločilo, da se učinki sklepa Sveta v razumnem roku od datuma sodbe ohranijo v veljavi do začetka veljavnosti novega sklepa, ki se sprejme na ustrezni pravni podlagi. Zato je bil potreben ta predlog.

Predlog nima proračunskih posledic.

¹ UL L 286, 29.10.2008, str. 33.

Predlog

SKLEP SVETA

o odobritvi, v imenu Evropske unije, Izjave o odobritvi ribolovnih možnosti v vodah EU za ribiška plovila, ki plujejo pod zastavo Bolivarske republike Venezuele v izključni ekonomski coni ob obali Francoske Gvajane

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 43(2) v povezavi s členom 218(6)(a)(v) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pod pogojem, da upoštevajo veljavne pravno zavezujoče akte Unije o ohranjanju in upravljanju ribolovnih virov, ribiška plovila, ki plujejo pod zastavo Bolivarske republike Venezuele (v nadaljnjem besedilu: Venezuela), že več desetletij opravljajo ribolovne dejavnosti v vodah EU, ki so v izključni ekonomski coni ob obali Francoske Gvajane.
- (2) Predelovalna industrija v Francoski Gvajani je odvisna od iztovora teh ribiških plovil in zato bi bilo treba zagotoviti kontinuiteto teh dejavnosti.
- (3) Svet je 16. decembra 2011 sprejel Sklep Sveta 2012/19/EU o Izjavi o odobritvi ribolovnih možnosti v vodah EU za ribiška plovila Venezuele v izključni ekonomski coni ob obali Francoske Gvajane², ki je bil razglašen za ničnega s sodbo Sodišča z dne 26. novembra 2014³, s katero pa so se njegovi učinki ohranili v veljavi za razumno obdobje. Za zagotovitev kontinuitete dostopa po sodbi Sodišča mora Svet ponovno sprejeti Sklep o izjavi, naslovljeni na Venezuelo, v kateri potrdi, da je pripravljen izdati ribolovna dovoljenja za določeno število ribiških plovil, ki plujejo po zastavo Venezuele, pod pogojem, da upoštevajo veljavne pravno zavezujoče akte Unije; ker je izjava že bila priglasena, je ni treba ponovno priglasiti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Izjava, ki jo je Evropska unija naslovila na Bolivarsko republiko Venezuelo, o odobritvi ribolovnih možnosti v vodah EU za ribiška plovila, ki plujejo pod zastavo Bolivarske republike Venezuele v izključni ekonomski coni ob obali Francoske Gvajane (v nadaljnjem besedilu: Izjava) se odobri v imenu Evropske unije.

Besedilo Izjave je priloženo k temu sklepu.

² UL L 6, 10.1.2012, str. 8.

³ Združeni zadevi C-103 in 165/12, Evropski parlament in Komisija proti Svetu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*